

®
velfont

Thermo- regulator

range



Gamme de Thermorégulateurs
Wärmeregulierende Produktreihe
Gamma Termoregolatrice
Thermoregulator assortment



Thermoregulator Range

Gamme de Thermorégulateurs

Wärmeregulierende Produktreihe

Gamma Termoregolatrice

Thermoregulator assortiment



Technology that can be felt. Rest at the perfect temperature.

Une technologie qui se ressent. Repos à la température idéale.

Technologie, die man spürt. Schlafen bei perfekter Temperatur.

Una tecnologia che si fa sentire. Riposo alla temperatura perfetta.

De technologie die je voelt. Slapen op de perfecte temperatuur.

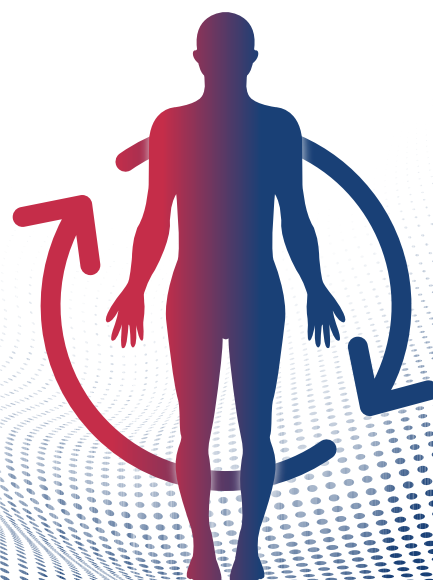
EN The definitive solution to temperature and perspiration problems during rest, all year round.

IT La soluzione definitiva ai problemi di temperatura e sudorazione nel riposo, per ogni giorno dell'anno.

FR *La solution définitive aux problèmes de température et de transpiration au repos, pour tous les jours de l'année.*

NL De definitieve oplossing voor temperatuur- en transpiratieproblemen tijdens je slaap, het hele jaar door.

DE Die endgültige Lösung für Temperatur- und Schwitzprobleme beim Schlafen – das ganze Jahr über.



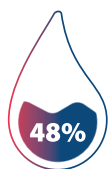
Technology that interacts with your body to create an ideal personalized comfort zone.

Une technologie qui interagit avec votre corps pour créer une zone de confort idéale et personnalisée.

Die Technologie, die mit Ihrem Körper interagiert, um eine personalisierte Komfortzone zu schaffen.

Una tecnologia che interagisce con il corpo per creare una zona di comfort ideale e personalizzata.

De technologie die met je lichaam samenwerkt om een ideale, gepersonaliseerde comfortzone te creëren.



It reduces sweating*
Réduit la transpiration*
Reduziert das Schwitzen*
*Riduce la sudorazione**
Vermindert transpiratie*



It reduces the sensation of heat
Réduit la sensation de chaleur
Verringert das Hitzeempfinden
Riduce la sensazione di calore
Vermindert het warmtegevoel



Feeling of freshness
Sensation de fraîcheur
Kühles Frischegefühl
Sensazione di fresco
Fris gevoel



It handles temperature variations
Amortit les variations de température
Dämpft Temperaturschwankungen
Attenua le variazioni di temperatura
Vangt temperatuurschommelingen op



Neither hot nor cold
Ni chaud ni froid
Kein Frieren, kein Überhitzen
Senza freddo né caldo
Geen kou, geen hitte



Constant microclimate
Microclimat constant
Konstantes Mikroklima
Microclima costante
Constant microklimaat

* Results reported by Outlast, based on testing by Independent Studies / Résultats rapportés par Outlast, basés sur des tests effectués par des Etudes Indépendantes / Risultati riportati da Outlast, in base a test effettuati da Studi Indipendenti / Ergebnisse laut Outlast, basierend auf Tests unabhängiger Studien / Resultaten gerapporteerd door Outlast, op basis van testen uitgevoerd door onafhankelijke studies



Registered trademark of the Space Foundation,
an initiative of the aerospace industry and NASA.
Patented Outlast® Phase Change Technology is
recognized by NASA as Certified Space Technology.

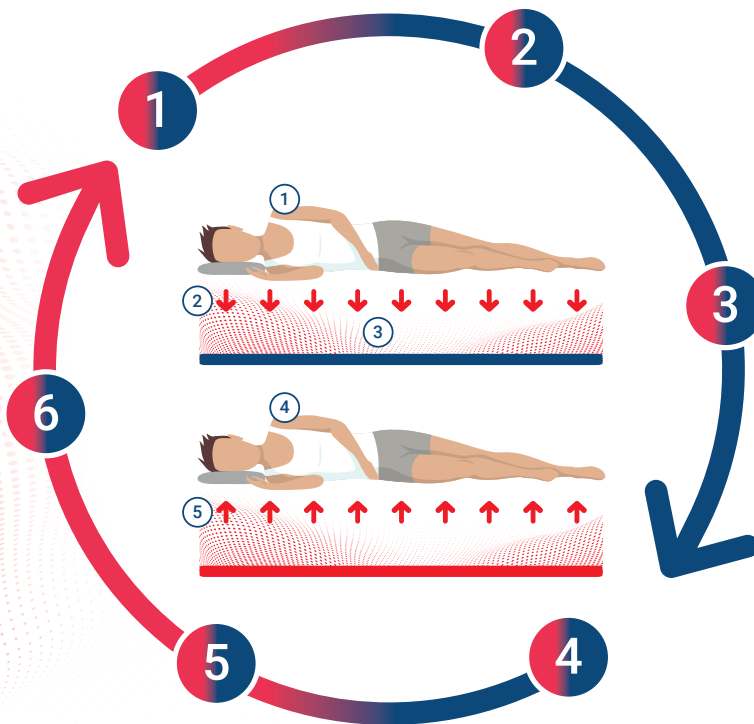
Phase Change Thermo-regulating Technology How does it interact with our body?

La Technologie Thermorégulatrice à Changement de Phase Comment interagit-elle avec notre corps ?

Die temperaturregulierende Phasenänderungstechnologie
Wie interagiert sie mit unserem Körper?

*La Tecnologia Termoregolatrice a Cambio di Fase
Come interagisce con il nostro corpo?*

De thermoregulerende technologie met faseovergang
Hoe werkt dit samen met ons lichaam?



This interactive process is repeated throughout the night, favoring an ideal microclimate at the perfect temperature.

Ce processus interactif se répète tout au long de la nuit, favorisant un microclimat idéal à la température parfaite.

Dieser interaktive Prozess wiederholt sich die ganze Nacht und fördert ein ideales Mikroklima mit perfekter Schlaftemperatur.

Questo processo interattivo si ripete per tutta la notte, favorendo un microclima ideale alla temperatura perfetta.

Dit interactieve proces herhaalt zich de hele nacht en zorgt voor een ideaal microklimaat met de perfecte temperatuur.

- 1 Body temperature rises / La température du corps augmente / Die Körpertemperatur steigt / La temperatura del corpo aumenta / De lichaamstemperatuur stijgt
- 2 Thermo-regulating fabric absorbs the remaining heat / Le tissu thermorégulateur absorbe le reste de la chaleur / Das temperaturregulierende Gewebe nimmt überschüssige Wärme auf / Il tessuto termoregolatore assorbe il calore residuo / De thermoregulerende stof absorbeert het teveel aan warmte
- 3 This excess heat is stored / Cet excès de chaleur est stocké / Diese überschüssige Wärme wird gespeichert / Questo calore in eccesso viene immagazzinato / Dit overschot aan warmte wordt opgeslagen
- 4 Body temperature drops / La température du corps diminue / Die Körpertemperatur sinkt / La temperatura del corpo scende / De lichaamstemperatuur daalt
- 5 The fabric releases the stored heat / Le tissu libère la chaleur stockée / Das Gewebe gibt die gespeicherte Wärme wieder ab / Il tessuto rilascia il calore accumulato / De stof geeft de opgeslagen warmte weer vrij
- 6 Body temperature is restored / La température du corps est rétablie / Die Körpertemperatur wird ausgeglichen / La temperatura del corpo viene ripristinata / De lichaamstemperatuur wordt opnieuw in balans gebracht

About the Velfont® Thermo-regulating range

À propos de la gamme Thermorégulatrice Velfont®

Über die wärmeregulierende Serie von Velfont®

Sulla gamma Termoregolatrice Velfont®

Über die Velfont® Thermo-regulierende Produktlinie

EN The **PCM** (Phase Change Materials) thermo-regulating technology consists of capsules containing a **natural wax capable of absorbing heat**. In a continuous interactive process, this **wax melts on contact with heat**, changing its state from solid to liquid. Conversely, **when the temperature drops, it returns to a solid state**. The result: A microclimate, an **ideal zone of personalized comfort, controlling the hot-cold fluctuations** that the body experiences during rest and **reducing sweating** and related discomfort.

FR La technologie thermorégulatrice par **PCM** (Phase Change Materials ou **Matériaux à Changement de Phase**) consiste en des capsules contenant une **cire naturelle capable d'absorber la chaleur**. Dans un processus interactif continu, cette **cire fond au contact de la chaleur**, passant de l'état solide à l'état liquide. À l'inverse, **lorsque la température baisse, elle revient à l'état solide**. Le résultat : Un microclimat, une **zone idéale de confort personnalisée, contrôlant les fluctuations de chaleur et de froid** que le corps subit pendant le repos et **réduisant la transpiration** et l'inconfort qui en découle.

DE Die **PCMs**-Technologie (Phase Change Materials) oder auch **Phasenänderungsmaterialien** genannt, basiert auf Mikrokapseln, die **ein natürliches Wachs** enthalten, **das in der Lage ist, Wärme aufzunehmen**. In einem kontinuierlichen, interaktiven Prozess **schmilzt das Wachs beim Kontakt mit Wärme** und wechselt vom festen in den flüssigen Zustand. **Sinkt die Temperatur, kehrt es wieder in den festen Zustand zurück**. Das Ergebnis: **Ein personalisiertes Komfort-Mikroklima, das Temperaturschwankungen** beim Schlafen ausgleicht und **Schwitzen** sowie daraus resultierendes Unwohlsein **reduziert**.

IT La tecnologia termoregolatrice per **PCM** (Phase Change Materials o **materiali a cambio di fase**) consiste in capsule contenenti una **cera naturale in grado di assorbire il calore**. In un processo interattivo continuo, questa **cera si fonde a contatto con il calore**, cambiando il suo stato da solido a liquido. Al contrario, **quando la temperatura si abbassa, ritorna allo stato solido**. Il risultato: Un microclima, una **zona ideale di comfort personalizzata, che controlla le fluttuazioni caldo-freddo** che il corpo sperimenta durante il riposo e **riduce la sudorazione** e il relativo disagio.

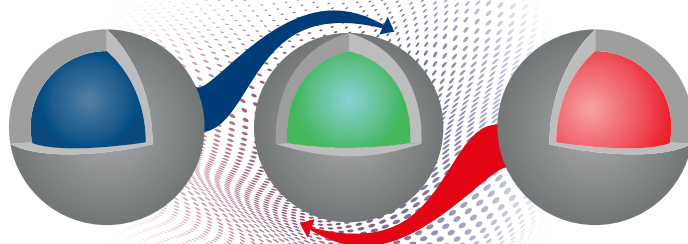
NL De thermoregulierende technologie op basis van **PCMs** ('Phase Change Materials' ofwel '**Materialen met Faseovergang**') bestaat uit capsules die een **natuurlijke was bevatten die warmte kan absorberen**. In een continu interactief proces **smelt deze was bij contact met warmte**, waarbij de toestand verandert van vast naar vloeibaar. Omgekeerd, **wanneer de temperatuur daalt, keert de was terug naar haar vaste toestand**. Het resultaat: een microklimaat, **een gepersonaliseerde comfortzone, controle over de koude- en warmtefluctuaties** die het lichaam tijdens de slaap ervaart, en een vermindering van transpiratie en het daarmee gepaard gaande ongemak.

Microencapsulated natural wax / Cire naturelle microencapsulée

Mikroverkapseltes Naturwachs / Cera naturale microincapsulata / Micro-ingekapselde natuurlijke was



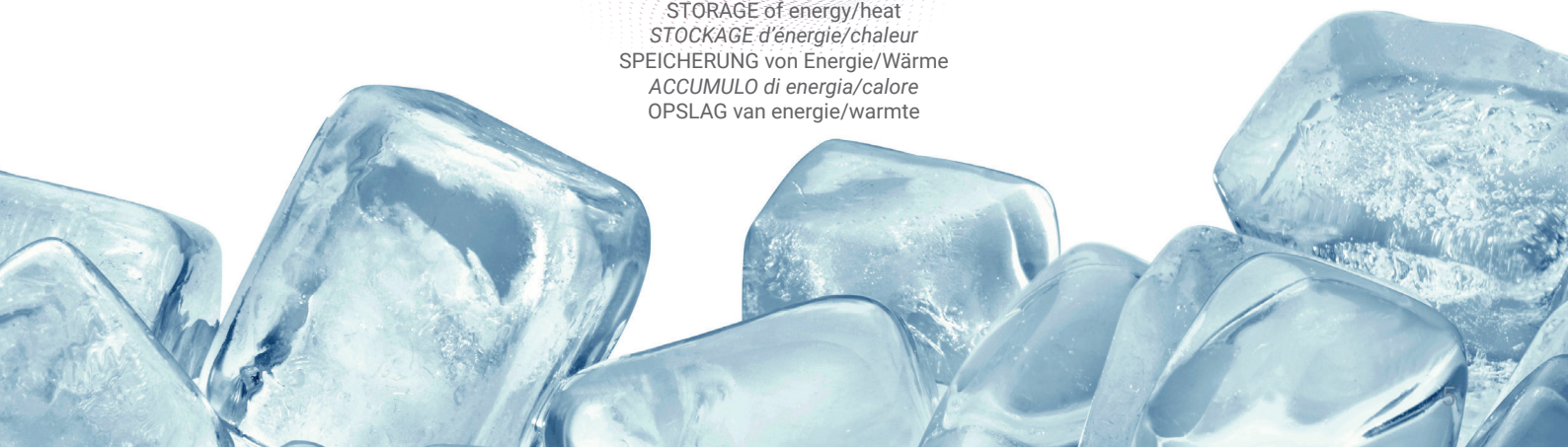
ABSORPTION of energy/heat
 ABSORPTION d'énergie/chaleur
 AUFNAHME von Energie/Wärme
 ASSORBIMENTO di energia/calore
 ABSORPTIE van energie/warmte



STORAGE of energy/heat
 STOCKAGE d'énergie/chaleur
 SPEICHERUNG von Energie/Wärme
 ACCUMULO di energia/calore
 OPSLAG van energie/warmte



EMISSION of energy/heat
 ÉMISSION d'énergie/chaleur
 ABGABE von Energie/Wärme
 EMISSIONE di energia/calore
 AFGIFTE van energie/warmte





Frost

EN

100% cotton thermo-regulating fabric fitted sheet

-  Exclusive 100% cotton fabric
-  Individualized thermal comfort zone
-  It reacts to body temperature
-  Up to 40 cm high

FR

Protège-matelas en tissu thermorégulateur 100% coton

-  Tissu exclusif 100% coton
-  Zone de confort thermique individualisée
-  Réagit à la température du corps
-  Hauts de 40 cm

DE

Matratzenschoner aus wärmeregulierendem Gewebe aus 100% Baumwolle

-  Exklusives Gewebe aus 100% Baumwolle
-  Individualisierte Wärmekomfortzone
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Mit einer Höhe von 40 cm

IT

Protettore per materasso in tessuto termoregolatore 100% cotone

-  Tessuto esclusivo di cotone 100%
-  Area di comfort termica personalizzata
-  Reagisce alla temperatura del corpo
-  Alti 40 cm



NL

Hoeslaken met 100% thermoregulerende katoen

-  Exclusieve 100% katoenen stof
-  Geïndividualiseerde thermische comfortzone
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  40 cm hoog



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% Outlast® cotton - Skirt: 100% cotton
- FR** Tissu : 100% coton Outlast® - Bonnet : 100% coton
- DE** Gewebe: 100% Outlast® Baumwolle - Seitenumrandung: 100% Baumwolle
- IT** Tessuto: 100% cotone Outlast® - Lati: 100% cotone
- NL** Textiel: 100% Outlast® katoen - Voering: 100% katoen

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 560 267





Alaska

EN

Waterproof thermo-regulating fitted sheet with 100% cotton fabric

-  Exclusive 100% cotton fabric
-  Individualized thermal comfort zone
-  It reacts to body temperature
-  Waterproof and hyper-breathable
-  Up to 40 cm high

FR

Drap-housse imperméable thermorégulateur en tissu 100% coton

-  Tissu exclusif 100% coton
-  Zone de confort thermique individualisée
-  Il réagit à la température du corps
-  Imperméable et hyper-respirant
-  Hauts de 40 cm

DE

Wasserundurchlässiges wärmeregulierendes Spannbettuch aus 100% Baumwolle

-  Exklusives Gewebe aus 100% Baumwolle
-  Individuelle Wärme-Komfortzone
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Wasserundurchlässig und hyperatmungsaktiv
-  Mit einer Höhe von 40 cm

IT

Lenzuolo impermeabile in tessuto 100% cotone termoregolatore

-  Tessuto esclusivo 100% cotone
-  Area di comfort termico personalizzata
-  Reagisce alla temperatura del corpo
-  Impermeabile e ipertraspirante
-  Alti 40 cm



NL

Waterbestendig hoeslaken met 100% thermoregulerende katoen

-  Exclusieve 100% katoenen stof
-  Geïndividualiseerde thermische comfortzone
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  Waterdicht en hyperademend
-  40 cm hoog



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% Outlast® cotton - Skirt: 100% cotton
Membrane: 100% polyurethane
- FR** Tissu : 100% coton Outlast® - Bonnet : 100% coton
Membrane : 100% polyuréthane
- DE** Gewebe: 100% Outlast® Baumwolle - Seitenumrandung: 100% Baumwolle
Membran: 100% Polyurethan
- IT** Tessuto: 100% cotone Outlast® - Lati: 100% cotone
Mambrana: 100% poliuretano
- NL** Textiel: 100% Outlast® katoen - Voering: 100% katoen
Membraan: 100% polyurethaan

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 550 972





Frost

EN

100% cotton thermo-regulating pillowcase

-  Exclusive 100% cotton fabric
-  It reacts to body temperature
-  Zipper closure

FR

Taie d'oreiller thermorégulateur 100% coton

-  Tissu exclusif 100% coton
-  Réagit à la température du corps
-  Fermeture éclair

DE

Wärmeregulierender Kissenbezug aus 100% Baumwolle

-  Exklusives Gewebe aus 100% Baumwolle
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Reißverschluss

IT

Federa guanciaie termoregolatrice 100% cotone

-  Tessuto esclusivo di cotone 100%
-  Reagisce alla temperatura del corpo
-  Chiusura con cerniera



NL

Kussensloop met 100% thermoregulerend katoen

-  Exclusieve 100% katoenen stof
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  Ritssluiting



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% Outlast® cotton
- FR** Tissu : 100% coton Outlast®
- DE** Gewebe: 100% Outlast® Baumwolle
- IT** Tessuto: 100% cotone Outlast®
- NL** Textiel: 100% Outlast® katoen

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 324 097





Igloo

EN

100% cotton thermo-regulating quilted pillowcase

-  Exclusive 100% cotton fabric
-  It reacts to body temperature
-  100% cotton filling
-  Zipper closure

FR

Taie d'oreiller matelassé thermorégulateur 100% coton

-  Tissu exclusif 100% coton
-  Réagit à la température du corps
-  Garnissage 100% coton
-  Fermeture éclair

DE

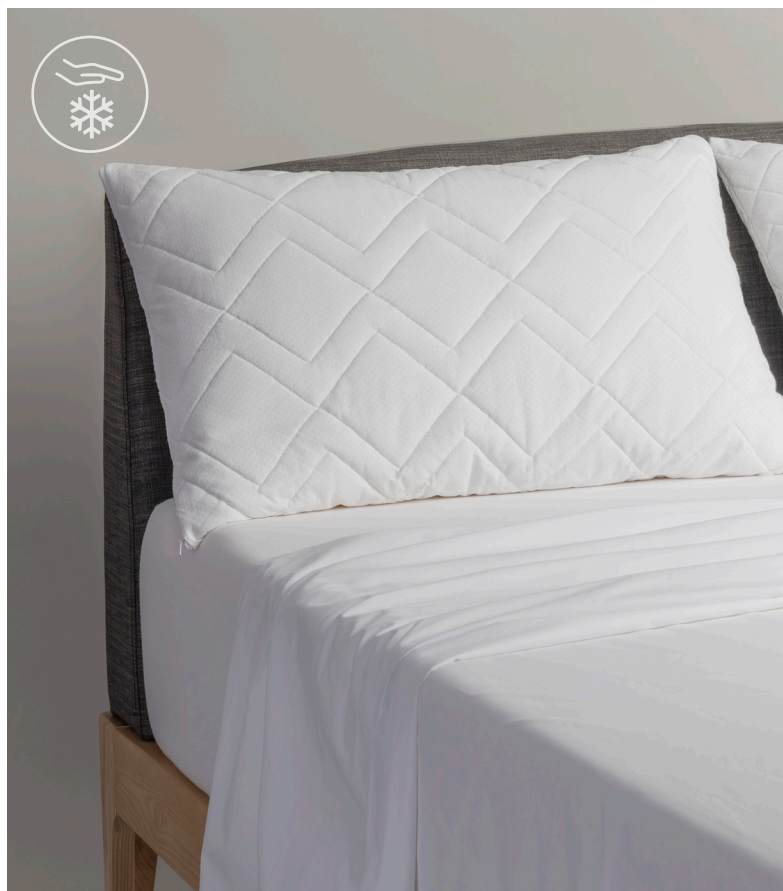
Gepolsterter wärmeregulierender Kissenbezug aus 100% Baumwolle

-  Exklusives Gewebe aus 100% Baumwolle
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Füllung aus 100 % Baumwolle
-  Reißverschluss

IT

Federa guanciaie trapuntata termoregolatrice 100% cotone

-  Esclusivo tessuto 100% cotone
-  Reagisce alla temperatura corporea
-  Imbottitura 100% cotone
-  Chiusura a cerniera



NL

Gewatteerde kussensloop met 100% thermoregulerend katoen

-  Exclusieve 100% katoenen stof
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  100% katoenen vulling
-  Ritssluiting



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% Outlast® cotton
Filling: 100% cotton
- FR** *Tissu : 100% coton Outlast®
Garnissage : 100% coton*
- DE** Gewebe: 100% Outlast® Baumwolle
Füllung: 100% Baumwolle
- IT** *Tessuto: 100% cotone Outlast®
Imbottitura: 100% cotone*
- NL** Textiel: 100% Outlast® katoen
Vulling: 100% katoen

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



02

Ref. 325 113





Igloo

EN

100% cotton thermo-regulating fabric quilted mattress protector

-  Exclusive 100% cotton fabric
-  Individualized thermal comfort zone
-  It reacts to body temperature
-  Adjustable to mattress lengths up to 200 cm

FR

Protège-matelas matelassé en tissu thermorégulateur 100% coton

-  Tissu exclusif 100% coton
-  Zone de confort thermique individualisée
-  Réagit à la température du corps
-  Pour des longueurs de 200 cm et des différentes hauteurs

DE

Gepolsterte Matratzenauflage aus wärmeregulierendem Gewebe aus 100% Baumwolle

-  Exklusives Gewebe aus 100% Baumwolle
-  Individualisierte Wärmekomfortzone
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Für Matratzen mit einer Länge von 200 cm und verschiedenen Höhen

IT

Coprimaterasso trapuntato in tessuto termoregolatore 100% cotone

-  Tessuto esclusivo di cotone 100%
-  Area di comfort termica personalizzata
-  Reagisce alla temperatura del corpo
-  Per lunghezze di 200 cm e diverse altezze



NL

Gewatteerde matrasbeschermer met 100% thermo-regulerende katoen

-  Exclusieve 100% katoenen stof
-  Geïndividualiseerde thermische comfortzone
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  Aanpasbaar aan matraslengtes tot 200 cm



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% Outlast® cotton - Skirt: 100% cotton
Filling: 100% cotton
- FR** Tissu : 100% coton Outlast® - Bonnet : 100% coton
Garnissage : 100% coton
- DE** Gewebe: 100% Outlast® Baumwolle - Seitemrandung: 100% Baumwolle
Füllung: 100% Baumwolle
- IT** 100% cotone Outlast® - Lati: 100% cotone
Imbottitura: 100% cotone
- NL** Textiel: 100% Outlast® katoen - Voering: 100% katoen
Vulling: 100% katoen

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 500 528





Yeti

EN

Fiber pillow with double 100% thermo-regulating cotton cover

-  Cotton fabric
-  Individualized thermal comfort zone
-  It reacts to body temperature
-  Zipper closure

FR

Oreiller en fibre et tissu extérieur thermorégulateur 100% coton

-  Tissu en coton
-  Zone de confort thermique individualisée
-  Réagit à la température du corps
-  Fermeture éclair

DE

Faserkissen mit doppeltem Bezug aus 100% wärmeregulierender Baumwolle

-  Gewebe Baumwolle
-  Individualisierte Wärmekomfortzone
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Reißverschluss

IT

Guanciale in fibra con doppia fodera 100% cotone termoregolante

-  Tessuto di cotone
-  Area di comfort termica personalizzata
-  Reagisce alla temperatura corporea
-  Chiusura con cerniera



NL

Vezelkussen met dubbele 100% thermoregulerende katoenen hoes

-  Katoenen stof
-  Geïndividualiseerde thermische comfortzone
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  Ritssluiting



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Outer cover fabric: 100% Outlast® cotton - Inner fabric: 100% polyester
Filling: 100% polyester recycled hollow siliconized conjugated fiber Neotherm® Eco
- FR** Tissu sous-taie : 100% coton Outlast® - Tissu intérieur : 100% polyester
Garnissage : 100% polyester fibre recyclée creuse siliconée conjuguée Neotherm® Eco
- DE** Kopfkissenüberzug Gewebe: 100% Outlast® Baumwolle - Kopfkissen Gewebe: 100% Polyester
Füllung: 100 % Polyester, hohle, konjugierte Silikon-Recyclingfaser Neotherm® Eco
- IT** Tessuto esterno: 100% cotone Outlast® - Tessuto interno: 100% poliestere
Imbottitura: 100% poliestere fibra cava coniugata siliconata riciclata Neotherm® Eco
- NL** Bovenhoes: 100% Outlast® katoen - Binnenstof: 100% polyester
Vulling: 100% polyester holle geconjugeerde gesiliconiseerde gerecyclede vezel Neotherm® Eco

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

Outer cover / Housse extérieure / Außenbezug / Fodera esterna / Bovenhoes:



Inner fabric and filling / Tissu intérieur et garnissage / Innenbezug und Füllung / Tessuto interno e imbottitura / Binnenstof – Vulling:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 700 633

FIRMNESS / SOUPLESSE / STÜTZKOMFORT / MORBIDEZZA / STEVIGHEID



soft / doux / weich / morbido / zacht	medium / moyenne / mittel / medio / medium	firm / ferme / fest / compatto / stevig
--	---	--





Viscofresh

EN

Perforated viscoelastic pillow with double 100% thermo-regulating cotton cover

-  Cotton fabric
-  Viscoelastic core with perforated structure
-  It reacts to body temperature
-  Zipper closure

FR

Oreiller en viscoélastique perforé et taie d'oreiller 100% coton thermorégulatrice

-  Tissu en coton
-  Noyau viscoélastique avec structure perforée
-  Réagit à la température du corps
-  Fermeture éclair

DE

Viskoelastisches, perforiertes Kissen mit doppeltem Bezug aus 100% Baumwolle und wärmeregulierend

-  Gewebe Baumwolle
-  Viskoelastischer Kern mit perforierter Struktur
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Reißverschluss

IT

Guanciale viscoelastico forato con doppia federa 100% cotone termoregolatore

-  Tessuto di cotone
-  Nucleo viscoelastico con struttura forata
-  Reagisce alla temperatura del corpo
-  Chiusura con cerniera



NL

Geperforeerd visco-elastisch kussen met dubbele 100% thermoregulerende katoenen hoes

-  Katoenen stof
-  Visco-elastische kern met geperforeerde structuur
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  Ritssluiting



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Outer cover fabric: 100% Outlast® cotton - Inner fabric: 100% polyester
Filling: 100% high density polyurethane
- FR** Tissu sous-taie : 100% coton Outlast® - Tissu intérieur : 100% polyester
Garnissage : 100% polyuréthane haute densité
- DE** Kopfkissenüberzug Gewebe: 100% Outlast® Baumwolle - Kopfkissen Gewebe: 100% Polyester
Füllung: 100% High-Density-Polyurethan
- IT** Tessuto esterno: 100% cotone Outlast® - Tessuto interno: 100% poliestere
Imbottitura: 100% poliuretano alta densità
- NL** Textiel buitenhoes: 100% Outlast® katoen - Binnenstof: 100% polyester
Vulling: 100% polyurethaan met hoge dichtheid

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

Outer cover / Housse extérieure / Außenbezug / Fodera esterna / Bovenhoes:



Inner fabric and filling / Tissu intérieur et garnissage / Innenbezug und Füllung / Tessuto interno e imbottitura / Binnenstof – Vulling:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 705 364 (Standard)
705 294 (Max: FR/DE)
705 360 (Max: EN/IT)

FIRMNESS / SOUPLESSE / STÜTZKOMFORT / MORBIDEZZA / STEVIGHEID



soft / doux / weich / morbido / zacht	medium / moyenne / mittel / medio / medium	firm / ferme / fest / compatto / stevig
--	---	--





Yeti

EN

Duvet made of 100% cotton thermo-regulating fabric

-  Exclusive 100% cotton fabric
-  Individualized thermal comfort zone
-  It reacts to body temperature

FR

Couette Thermo Comfort en tissu 100% coton

-  Tissu exclusif 100% coton
-  Zone de confort thermique individualisée
-  Réagit à la température du corps

DE

Bettdecke aus wärmeregulierendem Gewebe aus 100% Baumwolle

-  Exklusives Gewebe aus 100% Baumwolle
-  Individualisierte Wärmekomfortzone
-  Reagiert auf die Körpertemperatur

IT

Piumino realizzato in tessuto termoregolatore 100% cotone

-  Esclusivo tessuto 100% cotone
-  Zona di comfort termico personalizzata
-  Reagisce alla temperatura corporea



NL

Dekbed met 100% thermoregulerend katoen

-  Exclusieve 100% katoenen stof
-  Geïndividualiseerde thermische comfortzone
-  Reageert op lichaamstemperatuur

Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric face 1: 100% Outlast® cotton - Fabric face 2: 100% cotton
Filling: 100% polyester recycled hollow siliconized conjugated fiber Neotherm® Eco
- FR** *Tissu face 1 : 100% coton Outlast® - Tissu face 2 : 100% coton*
Garnissage : 100% polyester fibre recyclée creuse siliconée conjuguée Neotherm® Eco
- DE** Gewebe Seite 1: 100% Outlast® Baumwolle - Gewebe Seite 2: 100% Baumwolle
Füllung: 100% Polyester Recycelte Mikrofasergerewebe mit extraweichem Liegegefühl Neotherm® Eco
- IT** *Tessuto lato 1: 100% cotone Outlast® - Tessuto lato 2: 100% cotone*
Imbottitura: 100% poliestere fibra cava coniugata siliconata riciclata Neotherm® Eco
- NL** Textiel kant 1: 100% Outlast® katoen - Textiel kant 2: 100% katoen
Vulling: 100% polyester holle geconjugeerde gesiliconiseerde gerecyclede vezel Neotherm® Eco

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 730 886



SkinComfort range

Gamme de SkinComfort

SkinComfort Produktreihe

Gamma SkinComfort

SkinComfort assortiment



The best complement to the thermo-regulating range

Le meilleur complément à la gamme thermorégulatrice

Die beste ergänzung zum thermoregulierenden sortiment

Il miglior complemento alla gamma termoregolante

De beste aanvulling op het thermoregulerende assortiment

EN SkinComfort® is an innovative thermal management technology developed for application in textiles.

FR SkinComfort® est une technologie innovante de gestion thermique développée pour être appliquée aux textiles.

DE SkinComfort® ist eine innovative wärmeregulierende Technologie, die für die Anwendung in Textilien entwickelt wurde.

IT SkinComfort® è una tecnologia innovativa di gestione termica sviluppata per l'applicazione sui tessuti.

NL SkinComfort® is een innovatieve technologie voor thermisch beheer, ontwikkeld voor toepassing in textiel.



fresh**2**SKIN®

Why SkinComfort? / Pourquoi SkinComfort ? Warum SkinComfort? / Perché SkinComfort? Waarom een SkinComfort?



Moisture Management
Gestion de l'Humidité
Feuchtigkeits-Management
Gestione dell'umidità
Vochtregulatie



Thermo-regulation by PCM
Thermorégulation par PCM
Wärmeregulierung durch PCM
Termoregolazione per PCM
Thermoregulatie door PCM



Menthol finish
Finition Menthol
Menthol-Finish
Finitura al mentolo
Afwerking met menthol

What treatment does the range incorporate? / Quel traitement la gamme intègre-t-elle ? / Welche Behandlung beinhaltet das Kissen? / Quale trattamento include la gamma? / Welke behandeling bevat het assortiment?

EN Fresh2skin treatment:

- Imperceptible treatment. It does not affect the properties of the fabric.
- Skin-friendly and dermatologically tested.
- Wash resistant.
- Oeko-Tex® Certified.

FR Traitement Fresh2skin :

- Traitement imperceptible. N'altère pas les propriétés du tissu.
- Adapté à la peau et testé dermatologiquement.
- Résistant au lavage.
- Oeko-Tex® certifié.

DE Fresh2skin Behandlung:

- Nicht wahrnehmbare Behandlung. Verändert die Eigenschaften des Gewebes nicht.
- Hautfreundlich und dermatologisch getestet.
- Widerstandsfähig gegen Waschen.
- Zertifizierte Behandlung: Oeko-Tex®.

IT Trattamento Fresh2skin:

- Trattamento impercettibile. Non altera le proprietà del tessuto.
- Delicato sulla pelle e dermatologicamente testato.
- Resistente ai lavaggi.
- Trattamento certificato: Oeko-Tex®.

NL Fresh2skin behandeling:

- Onmerkbaar behandeling. Verandert de eigenschappen van het weefsel niet...
- Huidvriendelijk en dermatologisch getest.
- Kan gewassen worden.
- Gecertificeerde behandeling: Oeko-Tex®.





Fresh

EN

100% cotton thermo-regulating pillow outer cover

-  100% cotton fabric
-  Thermo-regulating technology
-  Fast dry. Sweat-free rest
-  Menthol refreshing effect
-  Outer cover without zipper

FR

Taie d'oreiller housse extérieure thermorégulateur 100% coton

-  Tissu 100% coton
-  Technologie thermorégulatrice
-  Séchage rapide. Repos sans transpiration
-  Effet rafraîchissant mentholé
-  Housse extérieure sans fermeture éclair

DE

Wärmeregulierender Kopfkissenbezug aus 100% Baumwolle

-  100% Baumwollgewebe
-  Wärmeregulierender Technologie
-  Schnell trocknend. Schlaf ohne Schwitzen
-  Erfrischende Wirkung von Menthol
-  Äußerer Bezug ohne Reißverschluss

IT

Federa esterna per guanciaie termoregolatrice 100% cotone

-  Tessuto 100% cotone
-  Tecnologia termoregolatrice
-  Asciugatura rapida. Riposo senza sudore
-  Effetto rinfrescante al mentolo
-  Federa esterna senza cerniera



NL

100% katoen thermoregulerende kussenovertrek

-  100% katoenen stof
-  Thermo-regulerende technologie
-  Snel droog. Zweetvrije rust
-  Menthol afwerking. Verfrissende sensatie
-  Buitenhoes zonder rits



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% cotton
- FR** Tissu : 100% coton
- DE** Gewebe: 100% Baumwolle
- IT** Tessuto: 100% cotone
- NL** Textiel: 100% katoen

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 324 123





Fresh

EN

100% cotton thermo-regulating fabric fitted sheet

-  100% cotton fabric
-  Thermo-regulating technology
-  It reacts to body temperature
-  Fast dry. Sweat-free rest
-  Menthol refreshing effect

FR

Drap housse en tissu thermorégulateur 100% coton

-  Tissu 100% coton
-  Technologie thermorégulatrice
-  Réagit à la température du corps
-  Séchage rapide. Repos sans transpiration
-  Effet rafraîchissant mentholé

DE

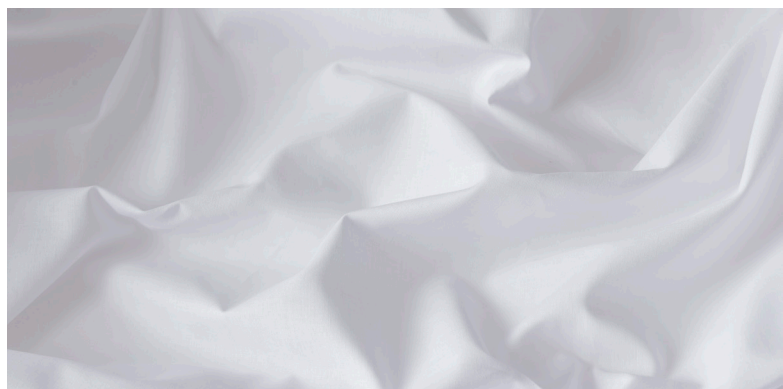
Spannbettuch aus wärmeregulierendem Gewebe aus 100% Baumwolle

-  100% Baumwollgewebe
-  Wärmeregulierender Technologie
-  Reagiert auf die Körpertemperatur
-  Schnell trocknend. Schlaf ohne Schwitzen
-  Erfrischende Wirkung von Menthol

IT

Lenzuolo con angoli in tessuto termoregolatore 100% cotone

-  Tessuto 100% cotone
-  Tecnologia termoregolatrice
-  Reagisce alla temperatura corporea
-  Asciugatura rapida. Riposo senza sudore
-  Effetto rinfrescante al mentolo



NL

Hoeslaken met 100% thermoregulerende katoen

-  100% katoenen stof
-  Thermo-regulerende technologie
-  Reageert op lichaamstemperatuur
-  Snel droog. Zweetvrije rust
-  Menthol afwerking. Verfrissende sensatie



Composition / Composition / Zusammensetzung / Composizione / Samenstelling:

- EN** Fabric: 100% cotton
- FR** Tissu : 100% coton
- DE** Gewebe: 100% Baumwolle
- IT** Tessuto: 100% cotone
- NL** Textiel: 100% katoen

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:



Colors / Couleurs / Farben / Colori / Kleuren:



Ref. 560 268



rest assured, is **velfont**[®]

EN



Velfont.com/exp

FR



Velfont.com/fr

DE



Velfont.com/de

IT



Velfont.com/it

VELAMEN^{SA}

tel. +34 93 410 60 61
fax +34 93 419 27 92
export@velamen.com
www.velfont.com